



(В ПЕРЕД)

№ 61 (131)

Сентар 8 лун

1933 во

НЕТО 2-дд' ВО.

Большевистскәј віјарәшколәм медбур том ударникjas шлот!

Партія Крајкомлён да Крајис- полкомлён шыёдчом

Крај пастаса став колхозникјас динё медбура
урожай ідралом нуёдом јылы.

Колхозник да колхозникіча юртјас, наң, шабди да мукәд візму продуктаяс ідралом бура помалдымын коли-
ны лыда лунјас. Кымын өдјө, бура да неёти воштытог колхоз помалас
турин пүктөм, урожай ідралом, наң вартом, арса көз, тиртас обязател-
ствоас государство возын, сымын уна лоў наң да көрим.

Міян рађетана вожд Сталін юрт-
льс лозунг, «колхозјасос вочын большевистской, колхозникјасос зажиточ-
ной» оләм бортом лоў урожай ідралан кампањи бура нуёдом сајын, колхозјасон государстволы наң по-
ставка өдјө мәнтәм сајын.

Но наң ідралан кампањиблон му-
нәмис, колхозник юртјас, петкәдлә-
сію, миј унжык колхозјасас збыл
большевистской уж образецјаскод от-
шош, урожай ідраломын емәс сенәп
колхозјас, кодјас позоритоны крајын
бура ужалыс колхозјас.

Сиј колхозјасас колхозникјас ну-
жидоны турин пүктөм, колтчоны наң ідраломын, шабди нещкомын да
вөлсалдымын, віјасын коло ың-
кытәм турин, мијасын коло ыш-
тусјас, варіом борын іза, омәлә
котыртма наңвәдим, сиј колхозјас-
ми гусавләни наңс. Тај колхозса
колхозникјаслы коло пүктини по-
ташом шогмытом позорнөй ужлы.

Колхозник юртјас, партія Крајком да Крајисполком чукса
лөні тіјанөс боевоја бостыны уро-
жај ідралом бура ештәдәм. Сен-
тьабр төлүслөн первоја жыныс

коло лоны ударникоја крајын уро-
жај ідралом ештәдәм магыс.

Крајувса колхозникјаслон ем став
выныс, мед турин пүктөм ештәдән
сентабр 1-лун кежлә, бтава мәндиб
ыңкөм—сентабр 10-лун кежлә, та-
рновој културајас ідралом, чум-
лайтчом—сентабр 10-лун кежлә,

жын наңс ке, ешләкъе вартын сен-
табр 15 лун кежлә да октабр 1-
лун кежлә вартом помавны җікәз.

Шабди нещком-шырәдәм да волса-
лом помавны сентабр 8-лун кежлә,
картушел каром—сентабр 25-лун
кежлә, сілосујтчом ештәдән октабр
1-лун кежлә, су көзә бті төлөзина
колтог, ештәдән сентабр 3-лун
кежлә, ىңа под гөрәм—октабр 15-лун
кежлә, ежа лептөм—октабр 25-лун
кежлә.

Со, колхозник юртјас сиј срека-
сыс, кодјасос індик Крајком да Кра-
јисполком урожай ідралом ештәдәм
могыс.

Колхозник юртјас, медым помавны
урожай ідралом індім срекајас, ко-
тыртог колхозникјас ужс віз вылын,
му вынын, гумла вылын, бті пемыд-
сан мәд пемыдә, ісползуютож лун-

југыдсө ставнас. Неммірітчытәма
тышкәсбј лодырјаскод, рвацјаскод,
кодјас ужавтог көсөнән новлыны
колхозникјас почтотој һимб, көсөнән
овын колхознөй ембур вылын.
Урожай ідралом өдјө ештәдәм иштес-
котыртбј ордјесәм биргаданы, кол-
хозникјас пөвсүн, биргада-бирадакод,
колхоз-колхозкод, шымыртөй тыр-
вніманын болын колхозник—ударникос,
чорыда күчкөй кулкалы, пазәдәи на-
лыс вредітельсөй ужс, вётлөй најос
колхозын, кодјас ордәдән колхознөй
производство, гусавләни колхозлыс
ембур.

Колхозник юртјас, выләж ык-
лентөй колхозјасын ужлыс качествос,
енә коло му вылә неёти шеп, вартом
ізае пома неёти түс, ставнас іспол-
зутбј віјас, күртөй ышкөм турин,
орјавлытог пробыртөй—бура-ә зор-
далома турин, теччча наң (орома-
ләм), оз-о најо посавны (шонашы).
Енә коло му вылә шабдитб, буржы-
ка најос вәдітб. Буржыка вәдітб
су көз, кор әзимис мытчыас—жеб
інжасс көзжә мәндиб. Тышкәсбј ло-
ләжаскод—бд престөй канавајас да
гу кодјомјас отсалыни бирәдни на-
јос, ышкөм престөй пољевб ужжасс
шеш әктөм, шабди си әктөм, гујасы
лоләжас віјәм, колхозник старик-
јас вәскәдәм улын школникјас. Тәдә,
миј уж качество лептөмән ти-
лентанында доход колхозлыс, колхоз-
никјас.

Колхозник юртјас, сенәп отсөг уро-
жај ідраломын ужалыс откаолысјаслы

—асынъ колхозникјас, бостөй буксир

вылә бирб колыс откаолысјас, вәв-
төм откаолысјаслы сенәп отсөг уро-
жај ідраломын, сенәп налы пошанлун

колхознөй машідән наң вартын.

Тәдә колхозник юртјас, миј коло
ас кадын да ставнас тыртын проле-
тарской гоцидарство возын поставка-
јас. Сија колхозын вәчас ыңжад миј,
кодјас оз тыртын Крајком да Кра-
јисполком індім срокјас гоцидар-
ство возын поставкајас: наң күза,
картушел күза, турин күза.

Колхозник юртјас, міян Војувса
крајлон ем став пошанлуныс, медым
сүтны колхознөй производство. пас-
кәдәмни сојузса возын муныс крај-
јас ради.

Крајком да Крајисполком чуксало-
ны тіјанөс мијвіз ужјас өдјө да
боевоја ештәдәм вылә, Сталін
юртльс лозунгс: «колхозјасос
вочын большевистской, колхоз-
никјас зажиточноји» регидја на-
до олбәи бортом вылә.

ВКП(б) Крајком Владімир Іванов.

Крајисполком Прядченко.

ВКП(б) Жемдине РК, РІК да
Райпрофсоветлөн газет

Сүрәткан ион:

	Гражд	Учеджад.
1-тыйс	30 ур	75 ур
6 тыйс	1-80 ур	4-50 ур
1 во	3-60 ур	9 шафт.

РЕДАКЦИЈАЛОН АдРЕС:
Жемдин, обл. Коми
«ВОЗЮ» газет редакција

Сентар 10-өд лунё
BOGGÖ JEMDIN RAJONUСА ТОМ УДАРНИКЈАС-
ЛОН СЛОТ

Бысы фељегатјас сүтёны Крестьана шојтчан кернаә,
регистррујчоны ВЛКСМ Рајкомын.
Слот воссас піөнерской клубын, 6 час рыхын.

VLKSM RAJKOM

Медбур том ударникјаслон Слот.

Тајо боря војаснас уна сүрәтудар-
никјас петкәдләсны асныс әбыл вы-
лә героясән вәрлеңан ужын, кы-
ләдчомын, биржајас вылын ужало-
мын, колхозјасос јонмәдәм. И па-
иңесын медвоңын бир вәлесны
ужалыс том јэз.

Ыңжад вермәмјас перјома сәвет
страналы, щошці Војувс крајлон тајо
кымынкө вонас. Но вонта гыры-
жык могјас сулалыны мі возын мәд-
шатилеткаын—классастом социал-
истическө общество течан пјатилет-
каын.

Себ мигјасы міян условјаасын
медво—вөр вәсна көс, колхозјасос
јонмәдәм да сенчо унжык медчест-
нөй гол да ўшкәдәмә олыс кре-
станасын кыскөм.

И тајо могјассо оләм бортомын
ужалыс том јэзлы, коммунист партія да ленинской комсомол вәскәд-
ләм улын, ковмас сүтны медвоңда
радијас.

Комсомол неётчылән петкәдләс-
нәс большевистской көзәйнән вөр
ужын, колхознөй ужын. Сија нуёдис
и нуёдис ас брәенес став ужалыс том
јэзес, медым збо кыпид ужын пер-
жыны социалізм течан быд участок
вылын вермәм, медым классови
врагјас күза күчкөмнүн, соцордай-
сом да ударникјассо да ужалыс откаолысјас

сентабр 15-20 лунјас.

И вөрүн ужаломс котыртын сізі,

кыці колан во котырләсны Підоров

Гавріл Іванјас, Оитон Кармановјас,

Онон Кармағовјас да мукәд, кодјас

таво сентар 1-д лунең-ни петис-

ны вөр.

Ми ескам, миј Жемдин рајонуаса
том ударникјас, кыці і колан војас, петкәдләсны асныс өөрфронт вы-

лыны збыл вылә героясән, піртасны

ассыныс ужс, чест да слава перјан,

доблесть да гејрество петкәдлан

делөө.

Виль Паш.

Откаолысјаслон первоја гөрд обозјас

Турја-Ыю. Козловна Феревњаис өткаолысјас 10 көзай-
ство: Старцева Марја, Старцева Недөр, Щанов Онон Мікаї-
лович і мукәд, медвоңца вартом наң гөрд обозјасон сен-
точны пролетарской гоцидарстолы 100% вылә. Тәзі жо по-
вочны і став Турја-Ыюса өткаолысјаслы.

Кольегов.

Удораис Жемдинө локто комиссия,
социалістическө договорјас пробыртөм
МОГЫС.

Kolxoznəj-sosialističeskəj sobstvennoşti kıştüşjaslı şetəma zasluga şerti.

Колхоз кістүс вредітелеjacöc сүд чорыда мыждалас

Jemdiň p. 6 уч Нарсыд сен-табр 1-2 луијасо білділіе уголовнөй дәлді Гереговса „Красној Луч“ колхозса правленінбөс мыждом јылы да адзыс, мыж колхозса правленінбөс ве скаломада вәләм кулаклас да на кі нодулә шедом јөз, кодјас вәләм нүодони вредітелеjкүй уж. Мойму скотлы вердомада да убериттог колбомада 20 га зәр да id. Скот колхозаи мұјасын вәләм ләзәни колхоз правленінбөс шленјас шектом сөрті і сіз-жәк скот вәләм відьни асыныс.

Сіз-жәк начкомуада да вузавләмада бітувя стадоны 25 лөмәс да вәв, кор турин вәләм тымыздын. Скот вузавләмада начкому ләбма мәдесада сійбын, мыж колхоз правленінбөс турин оцен-

ка вәчома улә 150 дод мыжда вәләм сбыльесо, да ләзәма колхознөй масса півсөсөрні, мыж таво турин жона уна оз тырмы і отб-пәвермә відьни скот коди ем ас кіжаным.

Сіз-жәк правленінбөс колбома уна вәрттог зәр да id, кодјас бірнас систомада. Председателюн да завхоздын лотажтода сәм 1000 шајт сајю морт вылә.

Сүд став торжассо ердөдік да ЦІК да СНК август 7-од лун 1932 воеа постановленінбөс серті судітіс: Пред колхоза Полаков Пр. Нік., завхоз Шілінбес, правленінбөс шлен Полещіково с, конъух Чумаков Ва. Іе. да ревкомісіјаса шлен Буткінбес 10 воби ісправтруд лагерин уждомын. Скот вузавләмада начкому ләбма мәдесада сійбын, мыж колхоз правленінбөс турин оцен-

Матвеев.

150 комсомолец пыдди, вөрлеңан подготовітелеjнөj ужю лөсөдчомын ужало сөмын 20 комсомолец.

Геншабр 6-од лунө ВЛКСМ Рајком нүодис рајоннөй радиопереклічка. Переклічкалөн вәлі мөг—төдмөднөй күшома ячеjкаjасын мунё вөрлеңан ужюасын вылә лөсөдчома іштіктер. Массовбөй разjасыннөй уж ужалын том јөз ибеси да кыці мунё бригадајасад котыртам.

Переклічка вылын сорнітісны Весланаса, Турјаса, Турја-ыбса, Лугсада Половікса ячеjкаjаса оекретаряс. Ез жағитчыны оекретаряс, кыці Ақіно, Гам, Жешарт да Межөг.

Тая оекретаряслы вәлі юрттама ас кадон, но наjо ез көсінін күзвыны РК комсомолалы. Коло шүкін, мыж тая ячеjкаjасын тыдало кекүшом гөтөвітчом уж вөрлеңиг кежелю оз мун.

Jemdiň рајон паста подготовітелеjнөй ужюасын коло вәлі ужавны 150 комсомолечлы, а сы пыдди талуна-лун кежелю ужало 20 морт да ужалын том б/партийнөй шын 53 морт, ужалыны 7 бригадаын.

Котыртма вөрлеңан ужюасын вылә 4 КСМ-молодожено бригада 10 комсомолечли да 29 б/партийнөй том јөз шын.

Тая лыдпасасын петкөдлөні, мыж ячеjкаjас, РК КСМ пленумын шүбмассо ез пыдди пункттын.

Тая оекретаряслы вәлі юрттама ас кадон, но наjо ез көсінін күзвыны РК комсомолалы. Коло шүкін, мыж тая ячеjкаjасын тыдало кекүшом гөтөвітчом уж вөрлеңиг кежелю оз мун.

Колегов.

Пропсо-балансовөj біржајас вылын ыжыд перелом абу-на вәчома

ВКП(б) Комі Обком мәдбірja шубом бөрті (август 24 лун) про пео- балансовөj біржајас вылын ужалан өдјас codic, но зев-на iчтетіка. Тајб содан лыдеj петкөдлөні сеңдім лыдпасас: август 20-од лун кежелю окорітчан уж рајон паста вәлі ештөдбіма— балаңеч 89,6% вылә і пропсы 58,7% вылә. Геншабр 5 лун кежелю codic— балаңеч күзә 90,8 пр. да пропсы күзә 58,9% өз. Но ужвылә колана робочбіjас сөрті кекүшом содом абу. Ставыс рајон паста вәлі коло 1459 морт, а август 20-од лун ужалын сөмын 241 морт. Таја-жәлдис көлі і сен-табр 5-од лун кежелю.

Тајс-Кербесса біржа сөрті тая содан лыдасың өз күнім оз төдчы. 15 луијас, август 20 луијас да сен-табр 5 луијас содома 0,4% (баланеj). Робочбіjас сіла коло 460 морт, а сен-табр 5 лун кежелю ужало 171 морт, оз сүзел 289 морт.

Ташом позориб лыдпасасын петкөдлөні, мыж ЛПХ ез-на перестроіт ассіс оппортуностіческөй самоток нога ужед. ЛПХ ОК ВКП(б)-лыс індөдјассо Түіс-Кербес біржа вывса уж сөрті шубом оз көсіні пыдди пункттын.

Рајоннөй парт. организациалы ташом Леспромхозса ве көдлесеjas вылә коло чорыда віцідліні да вәчомы соотвествујущоj вывөдјас—күшом морт ве скөдлө производствои сеңдім самби і мунё уж.

Биржы	Окорено на чисто		Рабсна	
	Балансы	Пропсы	Нет рабочего	Рабочий
Башлыково	98,6		39	11
Т-Кербес	89,3	68,8	460	171
Межөг	13,3	27,4	347	17
Гам	52,2	53,1	613	45*
По району	90,8	58,9	1459	244

Уп. Облита .С № 914

Jemdiň РІК-дөн Тимография.

Jemdiň сікт.

Тіраж 1000

Udora Obispolkom plenum kezлә вуj postavka тұras stavnas

Koslan, I/IX (Komi Rosta). Шеңтабр 1 лун kezлә Udora rajon вуj наlog voşa zadaqas şerti тұrtis 90 pr. Torja секторjas визед тұrtема: etuvtem мәсјасы—90 pr., kolxoziqkjasan—91 pr., etkaolysjasan—82 pr., kulak da ozbra olssan—90 pr.

Rajonuva partorgaçizacija as vozas suvtadis mogən—vogəgərsa вуj заготовка plan тұrtып шеңтабр 20 лун kezлә, Obispolkom plenum kezлә.

Vyl komi alfavit. коңып шішмә 70 дод turun

Turja. Konisa „Vyl oləm“ ni- ма kolhoz еккәдә turun 70 дод гөгәра. Таеәм нелүккіjas loi sъponda, мыж kolxoza правленпәлән ве скәдләмьez вәv пра- тәj, nekod ez кәsje klykutne таеәм изъs.

Voz gozəmsə, kor povodda vәli miça, səki pred kolxoza Kustševev. Iv. M. setçelis юәтвиль. Seki mort 40 olisny ңinəm vəctəg—goरtanыs. A әni kor zer- mis, Kustševev veksə өкәdis, a miça lunjasыs kor vәlinь, sekibara-zә artılen juisny. Dert tajə өкәm turunis, jogъs кызى ni- nəm-qiñ vidçesny.

Taeәm bezotvətstvennəja иза- ләмьez, raşedujtәm вәтеп Kustševev's kolə kыskып қорыд кы- кутәm. Jemva-pi.

Окътабр 1-од луијас „ВОЗО“ газета күтас пәтны ставнас выль Коми алфавит вылын.

Ставон веләдбі выль Коми алфавит!

Kustševelit litrovkajas- тә verbijtпь koknidsyzk چем robocəjjastә pod- gotoviτenjәj извыйе.

Turja. Konı şiktyн изаlə verboveik Meeura vәrpunktas Kustševev M. A. da səmtyн lnn-lun juя vina, a verbovka pondas oz i dumystcьv. Gozəm veldən verbijtma podgotoviτenjәj из vylə barzajas vәcпь da remontirujtпь veldsa 15 mortas, kor vәli kolə 185. Kustševev aсs-на ləddișsə partija slenə kaqidatən.

Meeura vәrpunkt, dyrə taeәm verboveikjastә kutan vevтельпь as bord ulad.

Jemva-pi.

Kozlov Ніколај өз төждис бригадаис вөсна.

Akvad, Kozlov N. A. brigada-ын qeləs аву lıckı. Brigadasa slenjasыs зев jona nedovolstvuj- tən, medcasə-nın sъponda, мыж Kozlov зев omela nuədə uçot. Trudodenjassə oz askadыn rya- tav trud-kızıka vylе.

Taeәm nekukcijassə правленпә kolxoza tədə, no oz kәsje pri- mitip nekukcijassə merajas. Kolə puktyн пом kulak şama izpi- edemly.

Kolxoziqkjas

мијан граныча сајын.

Капіталістіческөj странајасын 20 міль- льоныс үнжык без- работнөj том јөз.

Möksa 29. (ТАСС). Ыжыджык капиталистіческөj странајасын талуя янкежлә ым- дысыс 20 мільоныс үнжык безработнөj том јөз. Американы 5 мільон морт, Германы ыны 3,5 мільон, Англияны 2 мільон, Францияны 1 мільон, Чехословакияны 500 сурс, Австралияны 500 сурс, Испанияны 40 сурс. Піш- ты быд странајасын том јөзde ышыбомада по- собийс беэрбастыса күтт. Англияны бор- прасб сымитомада пособийс 30 сурс морт, Чехословакияны пособийс получит 2 пр. став безработнөj том јөз шыс, Францияны 8 пр. Ума буржуазын странајасын том јөзли нүдділік трудовий повинност—принудительный труд да массовдя вөйнілірүтін. Трудовий повинност нүдділік Американы, Польшаы, Австралияны, Болгарияны, Швецияны, Канадаын, Литваын гөтөвітчыны та- жж бөлчы Францияны, Англияны, Швецияны да даніяны. Лагарясын труд повинност нүдділік том јөз нүдділік зев чорыд таш ве- жен-фашистік режимінаны. Германын 6 толынас вәлі 250 үнжык том јөзлини выступленін.

Американын том јөз сурс лыдән лагерjasын пышжын да жоz оз күт nekukcijassə та- жж та- жж.

Револтсияныj үж том јөз пын луи- лун паскалб. Бүгүннен тревогаён следіт- ны том јөз пын содан возмущенін выл.

Отв. редактор А.Г. Высоких.

Об'явленjөj үнжысас бостой үжден

Бөрпремхозъе.

Унжысасын кодјас иметопы бос- ти үжден лесопунктас коло өні- жәк сетни лесопунктө документjas і бос- ти рошшөт. Гөм сы вылә ләзәм тымыздын. Сен-табр 20 луи- лун важыс оз-көд лесопунктө сетома документjas рошшөт—түлкисө.

Jemdiňca Bөрпремхоз.